



# UserGuide Manual del usuario



## Rechargeable Sonic Toothbrush Cepillo de dientes sónico recargable

English & Spanish  
Inglés y Español



## Contents • Contenido

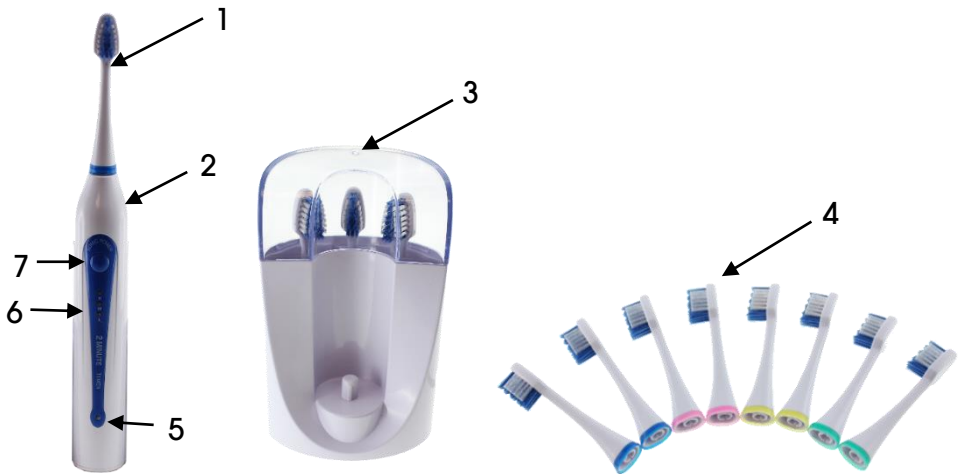
<b>Parts List.....</b>	<b>3</b>
<b>General Information.....</b>	<b>4</b>
Safety Instructions	5
<b>User Instructions.....</b>	<b>6</b>
<b>Cleaning and Maintenance.....</b>	<b>7</b>
<b>Other Useful Information.....</b>	<b>8</b>
Technical Specifications	8
Special Instructions	8
Storing	8

---

<b>Lista de componentes .....</b>	<b>9</b>
<b>Información general .....</b>	<b>10</b>
Instrucciones de seguridad	11
<b>Modo de empleo .....</b>	<b>12</b>
<b>Limpieza y mantenimiento .....</b>	<b>13</b>
<b>Información adicional de utilidad .....</b>	<b>14</b>
Especificaciones técnicas	14
Instrucciones especiales	14
Almacenamiento	14

## MAIN PARTS

1. Brush head
2. Handle
3. Charging base with storage
4. Additional brush heads
5. LED charging indicator light
6. LED speed indicator lights
7. Power button – ON/OFF/SPEED MODE



## Contents of Packaging

1. Charging base
2. Handle
3. 8 brush heads
4. Instruction Manual

## AFTER SALES SUPPORT / SERVICIO DE POSTVENTA

  888-367-7373  [customer-service@wk-usa.com](mailto:customer-service@wk-usa.com)

MODEL: 421 PRODUCT CODE: 46365 01-2015

## GENERAL INFORMATION AND SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should be observed, including the following.

PLEASE READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE SONIC TOOTHBRUSH.

1. Always unplug the charging base after the recharging cycle is complete or if the unit will be left unattended for long periods of time.
2. DO NOT use while bathing.
3. DO NOT allow the charging base to become wet or damp.
4. DO NOT place or store the charging base in or where it can fall or be pulled into water or any other liquid.
5. DO NOT reach for the charging base if it has fallen into water or any other liquid. Unplug immediately.
6. Close supervision is necessary when this product is used by, on, or near children or invalids.
7. Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
8. Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it is dropped in water. Call the customer service number provided.
9. Keep the cord away from heated surfaces.
10. DO NOT use this product if you feel drowsy.
11. DO NOT use this product outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
12. NO object(s) should ever be inserted or dropped into any opening on this product.

### IMPORTANT MEDICAL SAFEGUARDS

1. Contact your dentist before using the Sonic Toothbrush if you have had oral or periodontal surgery.
2. Contact your dentist if excessive bleeding occurs or if bleeding continues after the first week of using the Sonic Toothbrush.
3. If you have questions concerning usage with a pacemaker, Please consult your physician prior to use.
4. This unit is designed for cleaning teeth and gums only. DO NOT use it for any other purposes.
5. The Sonic Toothbrush can be used with any leading brand of toothpaste.

**Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire or serious personal injury. The warnings, cautions, and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are a factor which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

**CAUTION:** A short power supply cord is provided to reduce the risk of personal injury resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

## ELECTRIC POWER

If electric circuit is overloaded with other appliances, your appliances may not operate properly. The appliances should be operated on a separate electrical circuit from other operating appliances.

## SAFETY WARNING

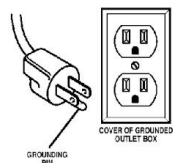
Although your appliance is easy to operate, for your safety, the warnings below must be followed:

1. Do not place the appliance near a heat source.
2. Use the appliance on a stable surface.
3. Do not unplug by pulling on the supply cord.
4. The appliance must be unplugged:
  - A. Before any cleaning or maintenance.
  - B. If it appears to be faulty.

## 3 PRONG PLUG

This Item is supplied with a 3 prong grounding plug.

1. This plug must be used with the proper outlet.
2. NEVER use 3 prong plugs with outlets or extension cords that only have 2 slots for the plug. Do not remove the ground pin to force a fit. This will defeat the purpose of a 3 prong plug and could lead to an electrical shock



**THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.  
SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**AFTER SALES SUPPORT / SERVICIO DE POSTVENTA**



USA

888-367-7373



[customer-service@wk-usa.com](mailto:customer-service@wk-usa.com)

MODEL: 421 PRODUCT CODE: 46365 01-2015

## USER INSTRUCTIONS

1. Place the Sonic Toothbrush base on a level and dry surface. Plug the power cord into a polarized 120V AC wall outlet.
2. Place the handle into the base. The LED charging indicator light will light up on the handle to indicate the handle is charging. Please note the LED indicator light will stay on so long as the handle is sitting in the charging base and it is plugged in.
3. It will take approximately 16 hours for a full charge the first time. You may unplug the charger at that time if you prefer. The charger may stay plugged in but we recommend that you unplug it if you will be away for an extended period of time, i.e. vacation.
4. You should fully discharge the handle at least every 6 months in order to maintain the maximum capacity of the rechargeable batteries. You can achieve this by unplugging the base and letting the handle run down with normal use.
5. Insert the brush head onto the shaft of the handle. There will be a small space (1mm) between the brush head and the handle. This allows for a free motion of the brush head during brushing.
6. Apply toothpaste to the brush head before switching it on.
7. Select the desired speed, (High) H, (Medium) M, (Low) L, by repeatedly pushing the power button. The speed indicator light will light up with each push and will switch from H, M, L and then OFF.
8. Move the brush head gently along your teeth and gum line and allow the brush head to stay on the surface of each tooth for a few seconds with a slight circular motion for the best cleaning and gum massaging effect.
9. This unit comes with a built in timer that will pulse 3 times at the end of 30 seconds. This allows you to concentrate on each quadrant of your mouth for 30 seconds with a total brushing time of 2 minutes. DO NOT forget to reach all areas of your teeth including the inner and chewing surfaces and behind your back teeth.
10. After 2 minutes the handle will automatically turn off. After use, rinse the brush head under a tap and wipe the handle dry.

**NOTE:** When you first use your Sonic Toothbrush you may experience slight bleeding. This should stop after a few days when your gums get used to the toothbrush. If the bleeding persists, please consult your dentist or hygienist.



## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Disconnect the charging base cord from the outlet.
2. DO NOT immerse the base, power cord or plug in water or any other liquids.
3. Brush Heads: After each use, rinse the brush head for several seconds under running water. You may soak the brush head in denture cleanser every 2 to 4 weeks to keep it hygienically clean.
4. Charging Base and Handle: Periodically clean the exterior of the handle and charging base with a soft slightly damp towel or paper towel. Dry thoroughly before plugging back into the outlet and placing the handle back on the charger.
5. DO NOT wrap the power cord around the charging base.
6. This unit has no serviceable parts, therefore NO altering or servicing should be performed by any unauthorized representative.

## WALL MOUNTING (optional)



This unit can be mounted to the wall if you prefer. It is best to attach it to a stud if possible. Mounting hardware is not included.

## OTHER USEFUL INFORMATION

### Technical Specifications

Model Number	421
Rating Voltage	120V – 60Hz
Rated Wattage	2.5W
Rechargeable battery	Ni-Cd, 600mAh

### Special Instructions

The Sonic Toothbrush is equipped with a long-lasting rechargeable Nickel-Cadmium battery. To help protect our environment, it should be removed at the end of the unit's life for safe disposal.

THE BATTERY CANNOT BE REPLACED. To remove the battery before discarding the unit:

1. Open the battery cover at the bottom of the handle using a Phillips screwdriver to remove the screw. Remove the end cap.
2. Remove the Ni-Cd battery. You may need to gently shake the handle to dislodge it.
3. Dispose of the battery in compliance with your local regulations for environmental protection and recycling of raw materials.

### STORING

Store the unit in a dry location. Do not place any heavy items on top of unit during storage as this may result in possible damage of Sonic Toothbrush.

### Service Center

If you have any questions in regards to the operation of this appliance please contact our service center at:

Wachsmuth & Krogmann, Inc.

Tel: 1-888-367-7373 Email: [customer-service@wk-usa.com](mailto:customer-service@wk-usa.com)

(Business hours Mon - Fri 10:00 AM - 5:00 PM EST)

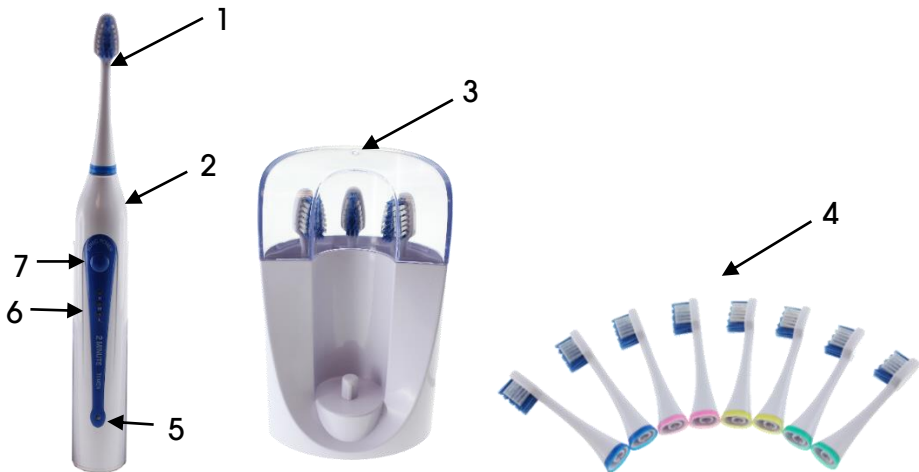
### Environmental Protection

If the appliance should no longer work at all, please make sure that it is disposed of in an environmentally friendly way.



## COMPONENTES PRINCIPALES

1. Cabezal del cepillo
2. Mango
3. Base del cargador con área para guardar los cabezales de cepillado
4. Cabezales extra
5. Indicador luminoso de carga (LED)
6. Indicador luminoso de velocidad (LED)
7. Botón de encendido – ENCENDIDO/APAGADO/CONTROL DE VELOCIDAD



### Contenido del empaque

1. Base del cargador
2. Mango
3. 8 cabezales de cepillado
4. Manual de instrucciones

## INFORMACIÓN GENERAL E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre deberá seguir las precauciones básicas de seguridad.

POR FAVOR, LEA Y GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL CEPILLO DE DIENTES SÓNICO.

1. Siempre desconecte la base del cargador después de que el ciclo de carga se haya completado o si la unidad estará desatendida por largos periodos de tiempo.
2. NO lo use mientras se baña.
3. NO permita que la base del cargador se moje o humedezca.
4. NO coloque o guarde la base del cargador en o donde pudiera caerse o ser tirado en el agua o en cualquier otro líquido
5. NO trate de sacar la base del cargador si éste ha caído en agua o en cualquier otro líquido. Desconéctelo inmediatamente.
6. Es necesario supervisar directamente este producto cuando se utilice junto a, con o cerca de niños o personas inválidas.
7. Use este producto únicamente para lo que ha sido diseñado según lo descrito en este manual. No utilice aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante.
8. Nunca opere este producto si tiene un cable de alimentación eléctrica o enchufe que hayan sido dañados, si no está funcionando adecuadamente, si se ha caído o dañado, o si se cae al agua. Llame al centro de servicio al cliente al número provisto.
9. Mantenga el cable de alimentación eléctrica alejado de las superficies calientes.
10. NO utilice este producto si se siente mareado.
11. No utilice este producto en exteriores ni lo opere en lugares donde se estén usando productos en aerosol (espray) o donde se esté administrando oxígeno.
12. No deberá insertar ni dejar caer ningún tipo de objeto(s) por ninguna de las aberturas de este producto.

### IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD MÉDICAS

1. Contacte a su dentista antes de usar el cepillo de dientes sónico, si usted ha tenido una cirugía dental o periodontal.
2. Contacte a su dentista si ocurriese un sangrado excesivo, o si el sangrado continuase después de la primera semana de usar el cepillo de dientes sónico.
3. Si tiene preguntas sobre el modo de empleo si tiene un marcapasos, por favor consulte con su médico antes de usarlo.
4. Esta unidad está diseñada únicamente para limpiar los dientes y las encías. NO la utilice con ningún otro propósito.
5. El cepillo de dientes sónico puede utilizarse con cualquier pasta de dientes de marca reconocida.

**iAdvertencia!** Lea y entienda todas las instrucciones. No seguir todas las instrucciones indicadas a continuación podría ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales de gravedad. Las advertencias, avisos de precaución e indicaciones mencionadas en este manual de instrucciones no pueden abarcar todas las posibles condiciones o situaciones que podrían ocurrir. El usuario debe comprender que el sentido común y la cautela son elementos que no se pueden fabricar como parte del producto, sino que deben ser proporcionados por el usuario.

**PRECAUCIÓN:** Se proporciona un cable de alimentación eléctrica corto para reducir el riesgo de lesiones personales que pudieran resultar por haberse enredado o tropezado con un cable más largo.

## ENERGÍA ELÉCTRICA

Si el circuito eléctrico se sobrecarga con otros aparatos electrodomésticos, es posible que sus electrodomésticos no funcionen de forma adecuada. Los aparatos electrodomésticos deberán ser operados en un circuito eléctrico distinto al de otros electrodomésticos en funcionamiento.

## ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

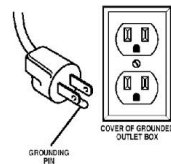
Aunque su electrodoméstico es fácil de utilizar, por su seguridad, deben seguirse las siguientes advertencias:

1. No coloque el electrodoméstico cerca de una fuente de calor.
2. Utilice el electrodoméstico sobre una superficie estable.
3. No lo desconecte jalando del cable de alimentación eléctrica.
4. El electrodoméstico debe desconectarse:
  - A. Antes de limpiarlo o darle mantenimiento.
  - B. Si parece estar defectuoso.

## ENCHUFE DE TRES CLAVIJAS

Este producto incluye un enchufe de tres (3) clavijas con toma de tierra.

1. Este enchufe debe utilizarse en una toma de corriente eléctrica apropiada.
2. NUNCA use enchufes de tres (3) clavijas en cables de extensión o tomas de corriente eléctrica que tengan únicamente dos (2) ranuras para hacer la conexión. No elimine la clavija de toma de tierra para forzar el ajuste. Esto anularía el propósito del enchufe de tres (3) clavijas y podría llegar a provocar una descarga eléctrica.



**ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA SU USO DOMÉSTICO.  
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

**AFTER SALES SUPPORT / SERVICIO DE POSTVENTA**



888-367-7373

[customer-service@wk-usa.com](mailto:customer-service@wk-usa.com)

MODEL: 421 PRODUCT CODE: 46365 01-2015

## MODO DE EMPLEO

1. Coloque la base del cepillo de dientes sónico sobre una superficie nivelada y seca. Enchufe el cable de alimentación eléctrica en una toma de corriente eléctrica de pared polarizada de 120 V AC.
2. Coloque el mango del cepillo sobre la base del cargador. El indicador luminoso de carga LED se iluminará en el mango para indicar que el mango se está cargando. Por favor, tome en cuenta que el indicador luminoso LED permanecerá encendido mientras el mango se encuentre situado en la base del cargador y éste se encuentre enchufado.
3. Completar la carga la primera vez tomará aproximadamente 16 horas. Si lo prefiere, puede desenchufar el cargador en ese momento. El cargador puede permanecer enchufado pero le recomendamos que lo desenchufe si va a estar fuera por un largo periodo de tiempo, por ejemplo, si se va de vacaciones.
4. Deberá descargar por complete el mango, al menos cada 6 meses, con el fin de mantener la capacidad máxima de las baterías recargables. Para lograr esto, puede desconectar la base del cargador y permitir que el mango se vaya descargando con el uso regular.
5. Inserte el cabezal del cepillo en el eje del mango. Habrá un espacio pequeño (1 mm) entre el cabezal del cepillo y el mango. Esto permite que el cabezal del cepillo tenga libertad de movimiento durante el cepillado.
6. Aplique la pasta de dientes sobre el cabezal del cepillo antes de encenderlo.
7. Seleccione la velocidad deseada, alta (H), media (M), baja (L), al presionar repetidamente el botón de encendido. El indicador luminoso de velocidad se encenderá cada vez que presione y cambiará de alta (H), a media (M), a baja (L) y después a APAGADO.
8. Mueva el cabezal del cepillo gentilmente a lo largo de sus dientes y por la línea de las encías, y permita que el cabezal del cepillo permanezca en la superficie de cada diente por unos cuantos segundos con un movimiento ligeramente circular, para lograr una mejor limpieza y un mejor efecto de masaje de encías.
9. Esta unidad viene con un temporizador (cronómetro) incluido, que pulsará tres (3) veces al final de 30 segundos. Esto le permitirá concentrarse en cada cuadrante de su boca por 30 segundos para un total de tiempo de cepillado de 2 minutos. NO olvide cepillar todas las áreas de sus dientes incluyendo las superficies masticatorias y detrás de sus dientes posteriores (molares).
10. Después de 2 minutos el mango se apagará automáticamente. Una vez que lo haya usado, enjuague el cabezal del cepillo debajo de la llave del agua y seque el mango con una toalla.

**AVISO:** Al usar por primera vez el cepillo de dientes sónico, es posible que ocurra un ligero sangrado. Esto dejará de suceder después de unos días, cuando sus encías se hayan acostumbrado al cepillo de dientes. Si el sangrado persiste, por favor consulte a su dentista o higienista dental.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desconecte el cable de alimentación de la base del cargador de la toma de corriente eléctrica.
2. NO sumerja la base del cargador, ni el cable de alimentación eléctrica, ni el enchufe, en agua o en ningún otro líquido.
3. Cabezales de cepillado: después de cada uso, enjuague el cabezal del cepillo por varios segundos bajo el agua corriente. Puede poner en remojo el cabezal del cepillo en un limpiador de dentaduras cada 2 a 4 semanas para mantenerlo higiénicamente limpio.
4. Base del cargador y el mango: periódicamente, limpie el exterior del mango y la base del cargador con una toalla de papel o una toalla suave, ligeramente mojada. Séquelos por completo antes de conectar nuevamente el cargador en la toma de corriente eléctrica y colocar el mango de vuelta en el cargador.
5. NO envuelva el cable de alimentación eléctrica alrededor de la base del cargador.
6. Esta unidad no cuenta con partes que requieran mantenimiento, por lo tanto, NO se deberá realizar ninguna labor de mantenimiento o alteración por parte de ningún representante no autorizado.

## MONTAJE EN LA PARED (opcional)



Si lo desea, esta unidad puede montarse en la pared. De ser posible, es mejor sujetar la unidad a un travesaño de la pared. No se incluyen los componentes para el montaje.

## INFORMACIÓN ADICIONAL DE UTILIDAD

### Especificaciones técnicas

Número de modelo	421
Tensión nominal	120 V – 60 Hz
Potencia nominal	2.5 W
Batería recargable	Ni-Cd, 600 mAh

### Instrucciones especiales

El cepillo de dientes sónico está equipado con una batería recargable de larga duración de níquel-cadmio. Con el fin de ayudar a proteger nuestro medio ambiente, deberá retirar la batería al final de la vida útil de la unidad, para desecharla de forma segura.

LA BATERÍA NO PUEDE REMPLAZARSE. Para retirar la batería, antes de deshacerse de la unidad:

1. Abra la tapa de la batería en el extremo del mango utilizando un destornillador Phillips para retirar los tornillos. Retire la tapa.
2. Retire la batería de níquel-cadmio. Es posible que requiera agitar gentilmente el mango para liberarla.
3. Disponga de la batería de acuerdo con las normas de protección ambiental y reciclaje de materias primas de su área.

### Almacenamiento

Guarde la unidad en un lugar seco. No coloque objetos pesados sobre la unidad durante su almacenamiento, ya que esto podría ocasionar daños al cepillo de dientes sónico.

### Centro de Servicio

Si tiene alguna pregunta con respecto al funcionamiento de este electrodoméstico, por favor comuníquese con nuestro centro de servicio:

Wachsmuth & Krogmann, Inc.

Teléfono: 1-888-367-7373 Correo electrónico: [customer-service@wk-usa.com](mailto:customer-service@wk-usa.com)

Horario de servicio: de lunes a viernes de 10:00 a. m. a 5:00 p. m., horario del Este en los Estados Unidos.

### Protección ambiental

Si el electrodoméstico dejara de funcionar por completo, por favor asegúrese de que se deseché de forma que no afecte el medio ambiente.



**DISTRIBUTED BY • DISTRIBUIDO POR:**

ALDI INC., BATAVIA, IL 60510

[www.aldi.us](http://www.aldi.us)

**AFTER SALES SUPPORT • SERVICIO DE POSTVENTA**



1-888-367-7373



[customer-service@wk-usa.com](mailto:customer-service@wk-usa.com)

MODEL: 421 PRODUCT CODE: 46365 01-2015

**2**

YEAR WARRANTY  
ANOS DE GARANTIA